

ШКОЛЫ ПРЕПОДАВАНИЯ КАФЕДРЫ СКАНДИНАВСКИХ, ФИНСКОГО, НИДЕРЛАНДСКОГО И ГРЕЧЕСКОГО ЯЗЫКОВ

О.Е. Красова

Московский государственный институт международных отношений (университет)
МИД России. Россия, 119454, Москва, пр. Вернадского, 76.

В сентябре 2013 г. кафедра скандинавских и других редких языков МГИМО отметила своё 30-летие. В 1983 г. А.С. Новакович возглавил созданную по его инициативе кафедру редких языков стран Западной Европы. Сейчас она стала кафедрой, на которой изучаются и преподаются датский, шведский, норвежский, финский, нидерландский, исландский, греческий, латвийский, латышский, эстонский языки и африкаанс.

В этом подразделении сосуществуют и взаимодействуют языковые школы по подготовке специалистов-международников, для которых знание языков стран их пребывания позволяют полностью реализовывать свой дипло-



матический или иной профессиональный потенциал. С 2014 года кафедру, выпускники которой продолжают пользоваться повышенным вниманием работодателей, возглавляет кандидат филологических наук, доцент О.Е. Красова.

На кафедре работают 18 высококвалифицированных преподавателей, многие из которых являются лучшими в своей области в России. Они обеспечивают обучение студентов девяти языкам. В распоряжении кафедры находится три мультимедийных класса, что позволяет использовать в процессе обучения самые современные методики преподавания иностранных языков. Однако интересы преподавателей кафедры не замыкаются на учебном процессе. Многие из них работают переводчиками, в том числе и синхронными, на самом высоком уровне, занимаются переводами художественной и специальной литературы, а также научными исследованиями в области филологии, истории, экономики, взаимоотношений России и соответствующих стран и т.п. Это одна из причин того, что среди выпускников кафедры можно встретить не только дипломатов, но и бизнесменов, учёных, политиков, журналистов, телеведущих.

Ключевые слова: лингвострановедение, кафедральный мультикультурализм, единая методологическая база, студенты и преподаватели как одна семья.

Школа датского языка. В 1961 г. А.С. Новакович сменил в МГИМО преподававшую с середины 1950-х годов датский язык А.И. Ходееву-Быкову. Ему принадлежит авторство «Практического курса датского языка», ставшего фактически первым в СССР фундаментальным учебником датского языка. Новакович выработал методические и педагогические основы преподавания датского языка, которым его преемники следуют до сих пор, творчески развивая их в соответствии с требованиями сегодняшнего дня. Александр Сергеевич фактически создал в МГИМО целую переводческую и преподавательскую школу.

В начале 1970-х г. в качестве преподавателей датского языка на кафедру пришли ученики А.С. Новаковича, А.Н. Чеканский и А.И. Усков – выпускники филфака МГУ имени М.В. Ломоносова. Они сразу же зарекомендовали себя как способные педагоги и умело сочетали преподавательскую деятельность с переводческой практикой, в том числе и на поприще литературного перевода. Кандидат филологических наук, доцент А.И. Усков является автором учебников и учебных пособий и словарей не только по датскому, но и по норвежскому языку, в 1989-1994 гг. он возглавлял кафедру. Кандидат исторических наук, доцент А.Н. Чеканский занимал должность заведующего кафедрой с 1994 по 2014 г. В 2012 г. он был удостоен премии Совета по делам культуры Дании как лучший переводчик датской художественной литературы.

Начатая традиция была продолжена в 1990-е, когда секция датского языка пополнилась ещё двумя выпускниками филфака МГУ. В 1993 г. пришёл старший преподаватель О.В. Рождественский, известный как переводчик художественной литературы, а в 1994 г. – доцент, кандидат филологических наук О.Е. Красова. С 2013 г. в качестве преподавателя датского языка работает выпускница факультета МП Ю.М. Авакова. Возглавляя секцию датского языка, О.Е. Красова защитила диссертацию по морфосинтаксису современного датского языка, а также получила учёное звание доцента. Она является не только автором монографии и учебных пособий по датскому языку, а ею опубликован целый ряд научных статей по лингвистике. Выступая с докладами, О. Е. Красова неоднократно принимала участие в работе международных конференций по изучению скандинавских стран и Финляндии. В 2014 г. О.Е. Красова сменила А.Н. Чеканского на посту заведующего кафедрой.

Датский язык изучают студенты всех факультетов. Подавляющее большинство сотрудников, занимающихся Данией в различных государственных и частных структурах, являются выпускниками нашего университета и, соответственно, кафедры. В настоящее время датский язык изучают студенты факультетов МО, МЭО, МЖ, МИЭП и МП; кроме того, датский

язык преподаётся и в магистратуре, а также в качестве третьего иностранного языка. Преподаватели и студенты секции датского языка поддерживают тесные контакты с МИД России, Посольством России в Дании, Торгпредством РФ в Дании, Посольством Дании в Москве, рядом датских образовательных учреждений.

Большое внимание уделяется внеаудиторной работе со студентами, которые участвуют в различных мероприятиях, посвящённых Дании и российско-датским отношениям, встречаются с датскими студентами, журналистами, учёными, политиками, дипломатами и бизнесменами; они имеют возможность получить языковую практику, работая переводчиками и сопровождающими различных датских делегаций. В первую очередь лучшие, но на самом деле практически все российские студенты выезжают в Данию на стажировку не только на летние языковые курсы, но и на более длительные, семестровые стажировки.

Среди выпускников кафедры, прекрасно владеющих датским языком, можно назвать помощника президента Российской Федерации Ю.В. Ушакова, заместителя министра иностранных дел С.А. Рябова, начальника отдела регионального сотрудничества МИД РФ А.В. Зеленова, Генерального директора РБК-ТВ А.М. Любимова.

Труды преподавателей секции датского языка:

1. Новакович А. С., Усков А. И., Чеканский А.Н. Учебник датского языка / Москва, URSS, 2011.
2. Исаев М.А., Рождественский О.В., Чеканский А.Н. Пособие по юридическому переводу. Конституционное право. Statsforfatningsret. / Москва, 1999.
3. Васильев С. К., Красова О. Е. Пособие по военному переводу. Датский язык; Под ред. С. К. Васильева. – М.: МГИМО, 2002. – 138 с.
4. Красова О. Е. Датский язык. Учебное пособие по военному переводу. Часть 2 / О. Е. Красова; под общ. ред. С.К. Васильева; МИД России, МГИМО, каф. скандинавских, финского, нидерландского и греческого языков. М.: МГИМО-Университет, 2006. – 119 с.
5. Красова О.Е. Причастия в современном датском языке: категориальные свойства и синтаксическое употребление: монография / О. Е. Красова. МГИМО, каф. скандинавских, финского, нидерландского и греческого языков. М.: МГИМО-Университет, 2006. – 245 с.

Школа преподавания шведского языка. Шведский язык преподаётся в нашем университете более полувека. Шведский язык изучается на факультетах международных отношений, международных экономических отношений, международного права, международной журналистики. Преподавание шведского языка имеет свои давние славные традиции. Первыми преподавателями шведского языка в МГИМО были Н. Е. Погодина и И. Л. Шмид. Первый

учебник шведского языка в нашей стране был написан преподавателем МГИМО, доцентом Н.Е. Погодиной. В настоящее время в университете работают опытные преподаватели высокой квалификации, профессионалы своего дела доцент Е.К. Катушева и старший преподаватель Н.В. Михеева, которые пришли в МГИМО в начале семидесятых годов теперь уже прошлого века молодыми специалистами после окончания филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова. С их приходом коллектив кафедры пополнился талантливыми преемниками своих учителей, овладевающими самой передовой методикой преподавания иностранных языков и оттачивающими своё переводческое мастерство на самых различных направлениях и уровнях, в том числе и на высшем.

Сейчас можно с уверенностью сказать, что в МГИМО сложилась своя школа подготовки специалистов со знанием шведского языка в таких областях, как международные отношения, международное право, международные экономические отношения, международная журналистика. Программа подготовки специалистов включает в себя общеязыковую подготовку, а также аспекты специального перевода – политического, экономического и юридического. Большое внимание уделяется аспекту страноведения на шведском языке, начиная с самых первых шагов изучения языка. В процессе обучения используются как современные оригинальные шведские учебники, так и учебные материалы, написанные преподавателями кафедры. В преподавании шведского языка широко используются современные ТСО, аудио- и видеоматериалы, компьютерные программы, Интернет и мультимедиа. В последнее время многие студенты стали изучать шведский в качестве третьего языка. Шведской секции кафедры удалось установить контакты со Шведским Институтом в Стокгольме. Благодаря этим контактам многие студенты получают возможность ездить на летние курсы шведского языка в Швецию, и на учёбу на длительное время, чтобы совершенствоваться и углублять не только языковые навыки, но и знания по национальной истории, экономике, юриспруденции, находясь на стажировках (в течение одного семестра) в стране изучаемого языка.

Преподаватели и студенты поддерживают тесные контакты с Посольством Швеции в Москве. Большое внимание преподаватели уделяют внеаудиторной работе со студентами, которые участвуют в различных мероприятиях, посвящённых Швеции и российско-шведским отношениям, встречаются со шведскими студентами, журналистами, учёными, политиками, дипломатами и бизнесменами.

Труды преподавателей секции шведского языка:

1. Исаев М. А. Шведский язык. Юридический перевод : учеб. пособие / М. А. Исаев, Е.К. Катушева; МГИМО(У) МИД России, каф.

скандин., фин., нидерл. и греч. яз. М.: АСТ: Восток-Запад, 2006. – 208 с.

2. Исаев М. А., Катушева Е.К. Пособие по юридическому переводу (шведский язык). Ч.3 : Гражданское право (Частное право)/ М.А. Исаев, Е.К. Катушева; МГИМО(У) МИД РФ. М.: Восток-Запад, 2006. 192 с.

3. Катушева Е. К. Пособие по политическому переводу (шведский язык) / Е.К. Катушева ; ред. А.Н. Чеканский. М.: МГИМО-Университет, 2004. – 153 с.

4. Катушева Е.К. Пособие по шведскому языку для начинающих (часть I), Е.К. Катушева; ред. А.Н. Чеканский. М.: МГИМО-Университет, 2004. 197 с.

5. Исаев М.А. Пособие по юридическому переводу (шведский язык). Ч. 1 : Конституционное право / М.А. Исаев, Е.К. Катушева ; МГИМО(У) МИД РФ; под ред. А.Н. Чеканского. М., 1999. – 128 с.

Школа преподавания норвежского языка.

Преподавание норвежского языка в Институте международных отношений началось в 1950-е годы прошлого века. Длительное время секцию возглавлял профессор, доктор филологических наук В.Л. Якуб – автор первого в СССР «Практического курса норвежского языка» (М., 1963). Одновременно с ним работала и М.А. Иванова. Именно В. Л. Якуб разработал базовую концепцию преподавания норвежского языка, которую затем развивали пришедшие ему на смену молодые коллеги. Здесь прежде всего необходимо назвать кандидата филологических наук, доцента А.И. Ускова, который преподавал норвежский язык параллельно с датским, и кандидата философских наук, доцента С.В. Карпушину. Ими был написан базовый учебник, который выдержал несколько переизданий и по которому преподавание ведётся и сегодня.

В настоящее время в секции работают опытные преподаватели высокой квалификации, профессионалы своего дела. Заведует секцией норвежского языка выпускница МГИМО, кандидат экономических наук, доцент Т.Г. Иванова, которой принадлежит целый ряд научных статей, главы в коллективных монографиях, посвящённых экономике и политике Норвегии, российско-норвежским отношениям.

Выступая с докладами, Т.Г. Иванова неоднократно принимала участие в работе Международных конференций по изучению скандинавских стран и Финляндии. Сегодня на кафедре продолжает плодотворно трудиться доцент С.В. Карпушина, а также молодой преподаватель Д.А. Талагаева.

В наши дни преподавание норвежского языка в МГИМО ведётся на факультетах международных отношений, международно-правовом, международной журналистики и международных экономических отношений. На факультете МЭО также имеются группы, проходящие обучение в Международном институте энергети-

ческой политики. Кроме того, многие студенты успешно изучают норвежский язык в качестве третьего иностранного языка. Таким образом, можно сказать, что за более чем полувековой период сложилась школа преподавания норвежского языка, характерной особенностью которой является её практическая ориентация.

Преподаватели и студенты поддерживают тесные контакты с МИД России, Посольством Норвегии в Москве. Ежегодно лучшие студенты получают возможность бесплатно поехать в международную летнюю школу университетов Осло, Бергена и Кристиансанда для совершенствования языковых знаний и сдачи квалификационного экзамена. Существуют и семестровые стажировки.

Среди талантливых дипломатов, занимающих в настоящее время руководящие посты в Министерстве иностранных дел РФ, можно назвать и выпускников нашей кафедры, прекрасно владеющих норвежским языком. Это А.Ю. Гремитских – Чрезвычайный и Полномочный Посланник 2 класса, заместитель директора Второго Европейского Департамента МИД, В.В. Исупов – советник 1 класса, начальник отдела департамента кадров. Большинство сотрудников Минвнешторга (ныне Минэкономразвития), занимающихся Норвегией, также являются нашими выпускниками.

Труды преподавателей секции норвежского языка:

1. Карпушина С.В. Учебник норвежского языка / С.В. Карпушина, А.И. Усков. МГИМО(У) МИД России. 6-е изд., стереотип. М.: Книжный дом «Либроком»: 2013. – 520 с.
2. Иванова Т.Г. Пособие по экономическому переводу (норвежский язык) / Т.Г. Иванова. М.: МГИМО, 2002. – 124 с.
3. Исаев М.А. Пособие по политико-юридическому переводу (норвежский язык) / М.А. Исаев Часть 1. М.: МГИМО, 1997. – 205 с.
4. Исаев М.А. Пособие по политико-юридическому переводу (норвежский язык) / М.А. Исаев Часть 2: «Международное право». М.: МГИМО, 1998. – 183 с.
5. Исаев М.А. Пособие по политико-юридическому переводу (норвежский язык) / М.А. Исаев Часть 3. Частное право. М.: МГИМО, 2004. – 148 с.

Школа преподавания финского языка.

Финский язык преподается в МГИМО с начала 1950-х годов. Первым преподавателем была С.Л. Любимова, пришедшая в институт в 1951 г. и преподававшая в нём до 1984 г. Многие поколения выпускников изучали финский язык по написанному ей учебнику. С 1963 по 1983 г. в МГИМО преподавал Г.А. Боровков – переводчик высшего уровня, создавший учебные пособия по общественно-политическому и военному переводу. С 1975 г. вплоть до ухода из жизни в 2013 г. финский язык преподавала И.С. Таран – переводчик высшего класса и замечательный педагог.

С 1970 г. по настоящее время финский язык преподаёт выпускница МГИМО, старший преподаватель Л.И. Крюкова. За годы преподавания финского языка в университете выпущено более 150 специалистов, работающих в разных областях. Почти все переводчики финского языка, работавшие и работающие на высшем уровне, являются выпускниками нашей кафедры. Среди выпускников нашей кафедры можно встретить дипломатов (в том числе и послов), предпринимателей, журналистов, телекорреспондентов и т.д.

В настоящее время финский язык изучают на факультете МО. Помимо общего языка, преподаются такие аспекты, как общественно-политический перевод, страноведение и военный перевод. Современные мультимедийные аудитории, в которых регулярно занимаются студенты, позволяют сочетать традиционные методы преподавания языка с возможностями, предоставляемыми Интернетом.

Труды преподавателей секции финского языка:

Крюкова Л.И. Учебное пособие по политическому переводу для студентов 3-4 курсов (из истории российско-финляндских отношений после Второй мировой войны) / МГИМО(У) МИД России, каф. сканд., фин., нидерл. и греч. яз. М.: МГИМО-Университет, 2006. – 176 с.

Крюкова Л.И. Учебное пособие по экономическому переводу (финский язык). Ч.2 / Л.И. Крюкова, Е.Г. Лыженкова, И.С. Таран. МГИМО(У) МИД России, каф. сканд., фин., нидерл. и греч. яз. М.: МГИМО, 2004. – 145 с.

Крюкова Л.И. Учебное пособие по экономическому переводу (финский язык). Ч.1 / Л.И. Крюкова, Е.Г. Лыженкова, И.С. Таран. МГИМО(У) МИД России, каф. сканд., фин., нидерл. и греч. яз. М.: МГИМО, 2003. – 189 с.

Школа преподавания нидерландского (голландского) языка. Этот язык в МГИМО преподаётся с 1965 г. Тогда на работу в МГИМО пришла выпускница ВИИЯ Л.С. Щечкова. Была открыта первая группа, где нидерландский преподавался в качестве первого языка. Л.С. Щечкова смогла создать уникальную школу преподавания нидерландского языка, в полной мере учитывающую профессиональную направленность подготовки студентов МГИМО. Свои знания ей пришлось применять во время Великой Отечественной войны. Ей удалось передать своим студентам свой бесценный опыт, чувство дружбы и товарищества, выкованные в боевых условиях.

Именно поэтому работу Любимой Сергеевны на кафедре продолжили её ученики, выпускники факультета МЭО МГИМО: с 1971 по 1999 гг. – С.В. Фролова, а с 1982 г. – Л.Е. Шишулина. В МГИМО нидерландский язык преподается на факультетах МО, МЭО и МП по программам бакалавриата и магистратуры. Программа языковой подготовки включает в себя общую языковую подготовку и специальные виды перевода – политический, экономический, юридический и

военный. По каждому из видов перевода есть собственный учебник.

В числе авторов специальных материалов МГИМО по нидерландскому языку, применяющихся не только в МГИМО, но и в вузах России и ближнего зарубежья, можно назвать доцента МГИМО Л.Е. Шишулину. Все занятия проводятся в мультимедийных классах, что позволяет с самых первых уроков активно использовать мультимедийные материалы и Интернет. Выгодной чертой работы секции нидерландского языка, отличающей её от многих других, является большая внеаудиторная научная и творческая работа.

С 1995 г. в нашей стране появилась Российская ассоциация нидерландистов, объединяющая преподавателей и студентов вузов России, где изучается нидерландский язык. Деятельность ассоциации, активное участие в которой принимали студенты МГИМО, стала настолько заметной и успешной, что в 2007 г., когда председателем ассоциации стала Л.Е. Шишулина, в её состав вошли университеты Украины и Белоруссии, и ассоциация превратилась в Восточноевропейскую ассоциацию нидерландистов (ВЕАН). Ежегодно на базе университетов, входящих в ассоциацию, проходят конференции и студенческие конгрессы. На конференциях студенты выступают с докладами на нидерландском языке. В 2013 г. ВЕАН снова расширила свой состав, после того как в неё вошли учебные заведения Армении и Грузии. Восточноевропейская ассоциация нидерландистов издаёт собственный журнал, редакция которого находится в МГИМО.

Во многом столь успешное развитие секции нидерландского языка и Восточноевропейской ассоциации нидерландистов стало возможным благодаря установлению в 1994 г. дружеских отношений с Нидерландским языковым союзом – межправительственной организацией Нидерландов, Фламандского сообщества и Суринама. В рамках сотрудничества с этой организацией в МГИМО проводятся экзамены по нидерландскому языку на получение международного сертификата. Экзамен проводится по различным уровням: начальный, общественный, профессиональный, уровень на право получения высшего образования на нидерландском языке, академический уровень (право преподавать нидерландский язык как иностранный). Каждый год студенты МГИМО принимают участие в курсах нидерландского языка, организуемых Нидерландским языковым союзом в Нидерландах и Бельгии.

Труды преподавателей секции нидерландского языка:

1. Шишулина Л.Е. Учебное пособие по политическому переводу, часть 1, РИО МГИМО, 2001.

2. Шишулина Л.Е. Учебное пособие по политическому переводу, часть 2 (в рукописи)

3. Учебное пособие по юридическому переводу. Частное право, часть 1. Л.Е. Шишулина, Д.С. Тихоновецкий. РИО МГИМО, 2003.

4. Учебное пособие по юридическому переводу. Частное право, часть 2. Л.Е. Шишулина, Д.С. Тихоновецкий. РИО МГИМО, 2005.

Школа преподавания греческого языка.

Греческий язык преподаётся в МГИМО с 1960 г. Именно тогда в университет пришла на преподавательскую работу М.Л. Рытова – выпускница ВИИЯ, опытный переводчик с греческого и английского языков. Ею была создана уникальная, учитывающая специфику вуза, методика преподавания новогреческого языка, воплотившаяся в «Практический курс новогреческого языка» – первый фундаментальный учебник новогреческого языка на русском языке. Профессор М.Л. Рытова явилась основателем школы в преподавании русскоязычным студентам новогреческого языка, воспитав множество своих последователей и первоклассных специалистов. В настоящее время секцию греческого языка возглавляет ученица Марины Львовны, выпускница МЭО МГИМО кандидат филологических наук, доцент И.О. Толстикова. С 2004 года вместе с ней греческий язык преподаёт выпускница факультета МЖ МГИМО А.А. Торопова.

В МГИМО греческий язык изучают на факультетах МО, МЭО и МЖ (отделение туризма). Программа включает в себя общеязыковую подготовку, а также аспекты специального перевода – общественно-политического и экономического. В преподавании широко используются ТСО, аудио- и видеоматериалы. Со студентами ведётся активная внеаудиторная работа в рамках Греческого клуба МГИМО. Дважды в год проводятся греческие вечера с участием выпускников, ответственных сотрудников МИД России, представителей посольств Греции и Кипра в Москве, студентов вузов-партнёров. Студенты с удовольствием участвуют в художественной самодельности, выпускают стенную газету. Частыми гостями студентов, изучающих греческий язык, бывают Посол Греческой Республики в России, Посол Республики Кипр в России, Генеральный консул Греции в Москве, Культурный и Торговый советники посольств.

Ежегодно для студентов, изучающих греческий язык, на основании договорённостей с высшими учебными заведениями, органами местного самоуправления Греции, а также в рамках различных программ Министерства культуры и Министерства иностранных дел Греции и по линии благотворительных фондов организуются бесплатные стажировки. Здесь хотелось бы особо отметить Салоникский университет им. Аристотеля, Программу «Ясон» и Центр греческого языка в Салониках, с которыми кафедра плодотворно сотрудничает ежегодно. Во время этих стажировок ребята не только совершенствуют знания греческого языка, но и имеют возможность познакомиться со страной, с народом, язык которого они изу-

чают. Подобные поездки пробуждают особый интерес и являются дополнительным стимулом для студентов в овладении любимым языком.

Наряду с учебной работой секцией греческого языка ведётся большая научно-методическая работа: идёт подготовка различных пособий, организуются методические семинары, международные конференции эллинистов. За долгие годы существования секции греческого языка в МГИМО было подготовлено множество первоклассных специалистов не только из России и стран СНГ, но и из Албании, Болгарии, Венгрии, Германии, Польши, Румынии, Словакии и Чехии. При преподавании греческого языка в МГИМО используется широкий спектр учебников и учебных пособий, как подготовленных в МГИМО, так и в других российских и иностранных вузах, а также обширная библиотека на греческом языке, собранная стараниями преподавателей.

Труды преподавателей секции греческого языка:

1. Рытова М.Л. Учебник греческого языка. Практический курс, Москва, URSS, 2007.

2. Толстикова И.О. Учебное пособие по политическому переводу (греческий язык). Ч. 1/ И.О. Толстикова; МГИМО(У) МИД России; кафедра скандинавских, финского, нидерландского и греческого языков. М.: МГИМО-Университет, 2004.

3. Торопова А.А. Греческий язык. Учебное пособие по домашнему чтению на основе легенд и мифов Древней Греции: пособие для студентов / М.Л. Рытова, А.А. Торопова. М.: МГИМО-Университет, 2008.

Школа преподавания исландского языка. Основы школы преподавания исландского языка в МГИМО в семидесятые годы прошлого века закладывал доктор филологических наук, профессор В.Л. Якуб – автор единственного в нашей стране «Учебника исландского языка». В последующие годы исландский язык в МГИМО преподавали Г.Г. Гальцева, а после её ухода из университета – А.В. Циммерлинг.

В настоящее время в преподавании исландского языка в МГИМО наступила пауза.

Школа преподавания литовского языка. Государственный язык Литовской республики, в научных целях изучается во многих высших учебных заведениях мира, так как он в течение веков сохранил древние формы, которые очень важны для сравнительно-исторического языкознания. В МГИМО его преподавание начато в 1995 г. на подготовительных курсах. Многие годы посвятила преподаванию литовского языка в МГИМО выдающийся филолог, доктор филологических наук, профессор, Академик Российской Академии естественных наук и Российской Академии лингвистических наук, заместитель директора Института языкознания РАН Вида Она Юозовна Михальченко. До мая 2013 г.

литовский язык в МГИМО преподавала Р.Б. Климавичюте. В настоящее время её сменила выпускница Вильнюсского государственного университета Вилма Каладите.

Преподавание литовского языка и сегодня ведётся по оригинальной методике с применением учебных материалов, разработанных профессором Михальченко. Кроме того, используются и учебники, вышедшие в Литве. Студенты, изучающие литовский язык, имеют возможность участвовать в мероприятиях, проводимых посольством Литовской республики в России и другими организациями, выезжать на стажировку в Литву, общаться со своими литовскими коллегами в рамках студенческого обмена.

Школа преподавания латышского языка. Подготовка специалистов-международников со знанием латышского языка – одного из языков балтийских государств – обеспечивается в МГИМО с 1995 г. Первым преподавателем латышского языка была почётный доктор Латвийской Академии наук, кандидат филологических наук, доцент В.Э. Сталтмане; с 1997 по 2013 гг. преподавала Л.С. Перевалова, а в 2013-2014 гг. – О.И. Ерошенко.

Школа преподавания эстонского языка. С 1995 г. в связи с возникшей необходимостью подготовки специалистов со знанием языков прибалтийских стран на кафедре было введено преподавание эстонского языка. Программа обучения включает как общеязыковую подготовку, так и навыки специального перевода – политического, юридического и экономического. Особое внимание на протяжении курса уделяется вопросам страноведения. В процессе обучения используются только оригинальные эстонские учебники. Учитывая тот факт, что Эстония занимает первое место в Европе по уровню «компьютеризации» на душу населения, особое предпочтение в преподавании уделяется информационным технологиям.

С 1995 г. и вплоть до ухода из жизни в 2012 г. эстонский язык в МГИМО преподавала Лия Прийдиковна Таттер. Преподавание эстонского языка в МГИМО возобновилось в сентябре 2014 г.

Школа преподавания языка африкаанс. История преподавания языка африкаанс в МГИМО начинается с 1996 г. Сначала его преподавали на кафедре африканских языков, затем, после её ликвидации – на кафедре индоиранских языков, а ныне – из-за близости его с нидерландским – на кафедре скандинавских, финского, нидерландского и греческого языков. С 1995 по 2013 г. язык африкаанс в МГИМО преподавал А.К. Игнатенко, являющийся автором «Учебника языка африкаанс». В настоящее время язык африкаанс в МГИМО преподаёт кандидат филологических наук, доцент М. Р. Урб и выпускник МГИМО В.Я. Эммер.

Об авторе

Красова Ольга Евгеньевна – к.филол.н., доцент, заведующая кафедрой скандинавских и других языков МГИМО(У) МИД России.

SCHOOL OF SCANDINAVIAN, FINNISH, DUTCH AND GREEK LANGUAGES

O.E. Krasova

Moscow State Institute of International Relations (University), 76 Prospect Vernadskogo, Moscow, 119454, Russia

Abstract: *The school of Scandinavian, Finnish, Dutch and Greek languages has a long tradition teaching and research. The textbooks produced at the department are popular and widely used throughout the country. The department's faculty also conducts research, reflected in numerous publications.*

Key words: lingovostranovedeniye, cathedral multiculturalism, uniform methodological base, students and teachers as one family.

About the author

Olga E. Krasova – PhD, head of Scandinavian, Finnish, Dutch and Greek Department, MGIMO-University.